



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt   | N. Nr. | Data Datum |
|---|--------|------------|
| 7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali<br>7.0.0. - Abteilung für Kultur<br>7.0.2. - Servizio Museo Civico<br>7.0.2. - Dienststelle Stadtmuseum | 3987   | 30/10/2024 |

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL’ART. 26 COMMA 1 LETT. B) LP N. 16/2015 (PER AFFIDAMENTI DIRETTI DI IMPORTO INFERIORE A 140.000 EURO) PER IL SERVIZIO DI RESTAURO DELL’INSEGNA DELLA CORPORAZIONE DEI BOTTAI PER LA DURATA DI 2 MESI ALL’IMPRESA DI RESTAURO KAUFMANN MIRJAM DI ORA (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 3.928,00 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES GEMÄSS ART. 26 ABSATZ 1 BUCHST. B) LG NR. 16/2015 (FÜR DIREKTVERGABEN MIT EINEM BETRAG UNTERHALB VON 140.000 EURO) FÜR DIE DIENSTLEISTUNG DER RESTAURIERUNG DES BINDERZUNFTZEICHENS FÜR DIE DAUER VON 2 MONATEN AN DIE FIRMA KAUFMANN MIRJAM AUS AUER (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 3.928,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

|  |  |
|--|--|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>   |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>  |
| <p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>  |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>   |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p> |
| <p>Vista la determinazione dirigenziale n. 3624 del 4/10/2024 della Ripartizione 7 con la</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3624 vom</p>  |

quale il Direttore della Ripartizione Servizi culturali provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che il museo civico conserva un'insegna della corporazione dei bottai risalente ai secc. XVIII-XIX composta da parti in legno intagliato dipinto e dorato e da una

4/10/2024, kraft welcher der Direktor der Abteilung 7 die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Vorausgeschickt, dass das Stadtmuseum ein Zunftzeichen der Böttcherzunft aus dem 18.-19. Jahrhundert beherbergt, das in einer antiken Vitrine ausgestellt ist und aus bemalten

ghirlanda floreale in stoffa esposta entro una teca di vetro antica.

Ritenuto che, sia per le parti lignee dipinte che soprattutto per la ghirlanda in stoffa i cui fiori in parte si sono staccati, si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di restauro.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la salvaguardia dell'insegna di corporazione conservata presso il museo civico procedendo al consolidamento della pellicola pittorica per la parte lignea e alla pulizia, messa in forma e ripristino tramite cucitura delle parti in stoffa cadute, intervento che prevede una durata di circa due mesi;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che:

- non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative al servizio in questione;

**- in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale**

und vergoldeten geschnitzten Holzteilen und einer Blumengirlande aus Stoff besteht.

In Anbetracht der Tatsache, dass sich sowohl die bemalten Holzteile als auch insbesondere die Stoffblumengirlande, mitsamt einigen Blüten teilweise abgelöst haben, wird es für notwendig erachtet, einen Restaurierungsdienst zu beauftragen.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Erhaltung des im Stadtmuseum aufbewahrten Zunftzeichens zu gewährleisten, indem die Malschicht der hölzernen Teile konsolidiert, die Stoffteile gereinigt, geformt und die heruntergefallenen Stoffblüten durch Nähte gesichert werden, eine Arbeit, die circa zwei Monate dauern wird;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich der Restaurierung gibt;

**- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>)**

<http://www.bandi-altoadige.it>).

vorgenommen.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici);

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che, in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto non è necessario redigere il DUVRI in quanto, le attività oggetto del presente appalto saranno svolte nel laboratorio di restauro dell'operatore economico; non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass, gemäß Art. 26, Abs 3-bis des GvD 81/2008 aufgrund der Modalitäten des Ablaufs der Ausschreibung die Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist, da die Tätigkeiten, die Gegenstand dieses Auftrags sind, im Restaurierungslabor des Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden; und folglich keine Sicherheitskosten bestehen;

Preso atto che le prestazioni non sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM);

Die Leistungen fallen nicht in den Anwendungsbereich Mindestkriterien für die Umwelt (CAM);

Considerato che in data 16.10.2024 è stata mandata all'Ufficio Beni architettonici ed artistici della Provincia la richiesta di nullaosta al restauro n. prot. 0314987/2024;

Es wurde am 16.10.2024 um die Ermächtigung für die Restaurierung des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler der Provinz Bozen Prot. Nr. 0314987/2024 angefragt.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, sia per ragioni tecniche che per il buon funzionamento dell'appalto;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Serviceleistungen aus technischen Gründen von einem und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind;

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico l'impresa di restauro Kaufmann Mirjam di Ora (BZ).

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer, die Firma Kaufmann Mirjam aus Auer (BZ), ermittelt wurde.

Ritenuto di avvalersi dell'impresa di restauro tessile *Kaufmann Mirjam* di Ora iscritta alla piattaforma di e-procurement Bandi Alto-

Es wird für angebracht erachtet, sich der Firma *Kaufmann Mirjam* aus Auer zu bedienen, die als Dienstleister in diesem Fach in der Plattform für

Adige, in qualità di fornitore di questa tipologia di servizi, iscritta nell'elenco dei restauratori dei beni culturali del Ministero della cultura, altamente specializzata in questo tipo di interventi conservativi che riguardano beni tessili;

visto il preventivo di spesa in data 7 ottobre 2024 con la quale l'impresa di restauro Kaufmann Mirjam di Ora ha presentato una proposta a prezzi unitari il restauro dell'insegna della corporazione dei bottai;

Preso atto che:

- l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- l'impresa di restauro Kaufmann Mirjam di Ora (BZ), è stata invitata con lettera RDO del 16.10.2024 a presentare offerta sulla piattaforma Bandi Alto Adige;

Vista l'offerta caricata su detta piattaforma in risposta alla RDO, presentando una proposta economica pari a euro 3.928,00 (IVA esente) per il restauro dell'insegna della corporazione dei bottai;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso parere favorevole sulla congruità del prezzo offerto in considerazione dell'attuale stato conservativo dell'insegna e degli interventi di restauro necessari;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

e-procurement im Informationssystem Öffentliche Verträge, in der Liste der Restauratoren der Kulturgüter des MiC eingetragen und hoch spezialisiert für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textilrestaurierung ist.

Es wurde in das Preisangebot vom 7.10.2024 der Firma Kaufmann Mirjam aus Auer je Einheit für die für die Dienstleistung für die Restaurierung des Binderzunftzeichens.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass

- die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,
- die Firma Kaufmann Mirjam aus Auer (BZ) mit Brief vom 16.10.2024 eingeladen wurde ihren Kostenvorschlag in der Plattform für e-procurement im Informationssystem Öffentliche Verträge mitzuteilen;

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvorschlag im Informationssystem Öffentliche Verträge Einsicht genommen der ein Angebot von insgesamt € 3.928,00 (MwSt. befreit) für die Restaurierung des Binderzunftzeichens vorsieht.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Nachdem das positive Gutachten über die Kongruenz des Preisangebots ausgedrückt wurde, auch unter Berücksichtigung des Erhaltungszustandes des Binderzeichens und der notwendigen Restaurierungsmaßnahmen;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische

Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice di Ripartizione

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

die Direktorin der Abteilung:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare il servizio di restauro dell'insegna della corporazione dei bottai, per la durata di 2 mesi, per le motivazioni espresse in premessa, all'impresa di restauro tessile *Kaufmann Mirjam* di Ora (BZ), per l'importo di **3.928,00** euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 7.10.2024 n. prot. 0306029/2024 rispett.te offerta di data 24.10.2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- di quantificare in euro 3.928,00 (esente IVA in quanto in regime forfettario ai sensi dell'articolo 1, commi 54-89 della legge numero 190/2014) l'importo complessivo del servizio;
- di approvare la spesa derivante di euro 3.928,00 (I.V.A. esente);
- di imputare la spesa complessiva di euro 3.928,00 (esente IVA) come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore
- die Dienstleistung für die Restaurierung des Binderzunftzeichens für die Dauer von circa 2 Monaten, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma für Textilrestaurierung *Kaufmann Mirjam* aus Auer (BZ) für den Betrag von **3.928,00** Euro, (ohne MwSt.), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 7.10.2024 Prot. Nr. 0306029/2024 bzw. des Angebotes vom 24.10.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 3.928,00 (MwSt. befreit gemäß Artikel 1 Absätze 54-89 des Gesetzes Nr. 190/2014) zu beziffern;
- die daraus entstehende Ausgabe von 3.928,00 Euro (MwSt. befreit) wird genehmigt;
- die Gesamtausgabe von 3.928,00 Euro (MwSt. befreit) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation

economico;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Museo civico, Riartizione 7 che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
  - preso atto che il RUP è persona diversa dal Direttore d'Ufficio precisamente il sig. Stefan Demetz, nominato con determinazione n. 3624 del 13/10/2024, che ha rilasciato in data 15.10.2024 la propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato
- berücksichtigt zu haben;
  - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher der Dienststelle Stadtmuseum, Abteilung 7 hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;
  - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;
  - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
  - Es wird weiters festgehalten, dass es sich beim EPV um eine andere Person als den Amtsdirektor handelt, nämlich Herrn Stefan Demetz, ernannt mit Verfügung Nr. 3624 vom 4.10.2024, welcher die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessen-konflikten" am 15.10.2024 ausgestellt hat;
  - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer

contabile;

Anlage;

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio di restauro avverrà entro il 30.12.2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;
  - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
  - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
  - Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung für die Restaurierung innerhalb von 30.12.2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2024 fällig ist;
  - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;
  - zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
  - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

HP/

| Anno Jahr | E/U<br>E/A | Numero<br>Nummer | Codice Bilancio<br>Haushaltskodex | Descrizione Capitolo<br>Kapitelbeschreibung | Importo<br>Betrag |
|-----------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2024      | U          | 5110             | 05012.02.011100001                | Acquisto e manutenzione di opere d'arte     | 3.928,00          |

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin  
VITTORIO ANNA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

f33f751aece7541e857e6809f93ed5f3bc93a625cb81713655e17cf241f3e1a - 14114964 - det\_testo\_proposta\_30-10-2024\_14-33-21.doc  
cb8c1ad247e88f34b908d361b1e09d3ee7956d7bdc9974c8bd7dca5e29a8b709 - 14114967 - det\_Verbale\_30-10-2024\_14-34-44.doc  
1d67ae5762ca9fbefabf807a38c95de40c934a5501c489a6a02a1696164546cb - 14115459 - Allegato\_Impegno\_Tit\_II.doc  
ef17f716b3325bb1eb5110217de4947d8921e3ae80160ddc15762da9a68399c7 - 14115460 - KV\_Binderzunftzeichen.pdf

|   |   |          |   |                                 |
|---|---|----------|---|---------------------------------|
| 13450bb62f800c98b7665449972b7658989117d4f65215068395de04020371d6<br>signed.pdf  | - | 14115461 | - | OffEcon_39829_1_24102024095127- |
| 2740cc1e83852e38232727d82a6c1cc323448418b7a176e08c3da3dc6696e5d8<br>insegna.pdf | - | 14115838 | - | Allegato contabile restauro     |